

Estimados compañeros,

Las fechas de celebración navideña se acercan, por ello queremos informarles que los horarios de trabajo para el periodo que va entre el 24 de diciembre y el 2 de enero serán los habituales según la rotación y movimiento regular del sistema de transporte.

Aquellos colaboradores cuya rotación contemple la Navidad y el Año Nuevo como días laborables, podrán solicitar una de esas dos festividades **como Permiso no remunerado**. Dicha solicitud será sujeta a la aprobación del Gerente de Área.

Quienes decidan solicitar los permisos no pagados deben llenar el **formulario de Permiso no remunerado** y entregarlo al departamento de Recursos Humanos a más tardar el próximo lunes 17 de diciembre.

Esto aplica para colaboradores de FQM Construcción y Desarrollo, S.A. (FCD) y Minera Panamá, S.A.

Les invitamos a disfrutar las fiestas de fin de año de una manera responsable y en compañía de sus familiares.

¡Felices fiestas!

Stephen Tobin
Gerente de Recursos Humanos

Dear colleagues,

The Christmas celebration are approaching, and we want to inform you that the work schedules for the period between December 24 and January 2 will be the usual according to the rotation and regular movement of the transportation system.

Those employees whose rotation includes Christmas and the New Year as working days, may request one of these two festivities as **unpaid leave permits**. This request will be subject to the approval of the Area Manager.

Those who decide to apply for unpaid permits must complete **the unpaid Permit form** and deliver it to the Human Resources department until next Monday, December 17.

This applies to employees of FQM Construcción y Desarrollo, S.A. (FCD) and Minera Panamá, S.A.

We invite you to enjoy the holidays at the end of the year in a responsible way and in the company of your family.

Happy Holidays!

Stephen Tobin
Human resources manager

